

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir möchten Sie mit diesem Schreiben gerne auf die **größte Agrarmesse in der Ukraine** aufmerksam machen und Sie zum Teilnehmen an einer Informationsreise zur **AGRO 2010** einladen.

**Anmeldeschluss am 25. Mai 2010!!!**

Im Rahmen einer **Fachinformationsreise** ist in der Zeit vom **14. Juni bis 18. Juni 2010** eine Reise zur Messe AGRO 2010 in Kiew für deutsche Unternehmer aus den Bereichen **Landwirtschaft, Landtechnik, Viehzucht und Bioenergie** geplant. Dabei werden sowohl die Messe „AGRO 2010“ als auch die größten und führenden **Agrarunternehmen** in der Ukraine besucht. An Beispielen von erfolgreichen, führenden ukrainischen Unternehmern mit ausländischen Besitzern werden den deutschen Unternehmern neue Wege für die **Kooperations- bzw. Investitionsmöglichkeiten** auf dem ukrainischen Markt gezeigt. Die Besucher haben unter anderem die Möglichkeit zur Teilnahme an **begleitenden Veranstaltungen wie Konferenzen und Seminaren**, die im Rahmen der AGRO 2010 stattfinden.

Für das nähere Kennenlernen der Ukraine ist das Programm durch **landeskundliche Elemente** wie **Stadtführungen** und **Besichtigungen** der bekanntesten Sehenswürdigkeiten von Kiew und Umgebung ergänzt.

AGRO ist die **Leitmesse** der Ukraine für Landwirtschaft, Landtechnik, Viehzucht und Bioenergie. Auf der AGRO 2009 stellten 2.167 Aussteller aus 24 Ländern landwirtschaftliche Produkte, Landmaschinen, Saaten, Agrarchemie, Vieh sowie aus dem Bereich der **regenerativen und alternativen Energien** aus. 233 internationale Aussteller, darunter auch Gemeinschaftsstände aus Deutschland und Spanien, zogen mehr als 500.000 Besucher aus mehr als 33 Ländern an. Mehr als 55.000 qm Ausstellungsfläche im Außenbereich sowie in 10 Pavillons des Nationalen Messezentrums „Expocentre of Ukraine“ wurden im letzten Jahr belegt.

Bei der AGRO 2010 werden u.a. die folgenden **deutschen Unternehmen als Aussteller** vertreten sein: AMMAC GmbH, Big Dutchman International GmbH, BMVEL, Bougie Marketing, Claas, Deutscher Landwirtschaftsverlag GmbH, DLG e.V., Düvelsdorf Handelsgesellschaft mbH, expotec GmbH, Fan Separator GmbH / Bauer Gruppe, gebo Holmer, Grasdorf Rad GmbH, Grimme Landmaschinenfabrik GmbH, HAKA planen.bauen GmbH, HORSCH, Impulsa, Inntaler Mischfutter, JOSERA, KRONE, LEMKEN, LIPP, LTV Landmaschinen und Transporttechnik Vertriebsgesellschaft mbH, Mayer Maschinenbau GmbH SILOKING, NEUERO Farm- und Fördertechnik mbH, Petkus Technologie GmbH, Raps GbR, SAATEN-UNION GmbH, Schulz Systemtechnik, STELA, Strube GmbH & Co. KG, Traktorpool c/o Landwirtschaftsverlag GmbH, VPEG GmbH, WEDA Dammann & Westerkamp GmbH, Ziegler.

**Deutsche Beteiligung:** Firmengemeinschaftsausstellung des Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz (**BMELV**).

**Veranstalter** der AGRO 2010 sind das Ministerium für Agrarpolitik der Ukraine, das Ministerium für Industriepolitik der Ukraine sowie die Ukrainische Akademie der Agrarwissenschaften.

## Messethemen:

- Landtechnik, landwirtschaftliche Maschinen und Geräte
- Komponenten, Ersatzteile und Zubehör
- Pflanzen und Pflanzenproduktion
- Gartenbau, Obst- und Gemüsebau
- Pflanzenschutz und Dünger
- Viehzucht und Tierhaltung, Stalltechnik, Futter und Futterproduktion (Animal'EX)
- Veterinärmedizin und -präparate
- Pferdezucht und Pferdesport (EquiWorld)
- Fischwirtschaft (FishExpo)
- Pilzzucht (Mushroom Industry)
- Energiesparende Technologien für die Landwirtschaft
- Erneuerbare und Alternative Energien, Nachwachsende Rohstoffe (BioFuel)
- Wasser- und Forstwirtschaft
- Agrarwissenschaften und Bildung
- Nahrungsmittelindustrie: Lebensmittel und Getränke
- Dienstleistungen

Auf den folgenden Seiten finden Sie das detaillierte **Reiseprogramm** zur Messe AGRO 2010 und das **Anmeldeformular**.

Wir würde uns sehr freuen, wenn wir Sie mit dem beigefügten Programm überzeugen können und Sie Ihre **Reise zur AGRO 2010** zusagen!

Sollten Sie Fragen haben bzw. weitere Informationen über die Informationsreise zur AGRO 2010 in der Ukraine benötigen, stehe wir Ihnen für **Rückfragen stets** per Mail oder telefonisch **zur Verfügung**.

Mit freundlichen Grüßen

**Iryna Sutyahina, M.A.**  
für das Team von DU-Reisen  
Geschäfts-, Event- und Studienreisen nach Maß

An der Wassermühle 19  
D-31515 Wunstorf b. Hannover  
Tel.: +49 (0)151/20144041  
Fax: +49 (0)321/24284537  
E-Mail: [Iryna.Sutyahina@du-reisen.com](mailto:Iryna.Sutyahina@du-reisen.com)  
Web: [www.du-reisen.com](http://www.du-reisen.com)





INFORMATIONSTREISE  
ZUR MESSE  
„AGRO 2010“  
IN KIEW, UKRAINE  
14.06-18.06.2010



Im Rahmen einer Fachinformationsreise ist in der Zeit vom 14. Juni bis 18. Juni 2010 eine Reise zur Messe „AGRO 2010“ in Kiew für deutsche Unternehmer aus den Bereichen Landwirtschaft, Landtechnik, Viehzucht und Bioenergie geplant. Dabei werden sowohl die Messe „AGRO 2010“ als auch die größten und führenden Agrarunternehmer in der Ukraine besucht. An Beispielen von erfolgreichen, führenden ukrainischen Unternehmern mit ausländischen Besitzern werden den deutschen Unternehmern neue Wege für die Kooperations- bzw. Investitionsmöglichkeiten auf dem ukrainischen Markt gezeigt. Die Besucher haben unter anderem die Möglichkeit zur Teilnahme an begleitenden Veranstaltungen wie Konferenzen und Seminaren, die im Rahmen der AGRO 2010 stattfinden.

Für das nähere Kennenlernen der Ukraine ist das Programm durch landeskundliche Elemente wie Stadtführungen und Besichtigungen der bekanntesten Sehenswürdigkeiten von Kiew und Umgebung ergänzt.

## PROGRAMM

### TAG 1 (A)

### 14. JUNI 2010 KIEW

- **Begrüßung** durch Reiseleitung im Flughafen Borispol und **Transfer** nach Kiew
- **Anmeldung im Hotel** „Slavutych“ \*\*\* bzw. „President“ \*\*\*\*
- **Abendessen** im Restaurant
- **Abend zur freien Verfügung**
- Übernachtung im **Hotel**

(Der Zeitplan hängt von der Ankunft ab)

**Kiew** ist die Hauptstadt der Ukraine und eine der größten Städte in Europa. Sie ist das administrative, wirtschaftliche und wissenschaftliche Kultur- und Bildungszentrum der Ukraine. Diese malerische Stadt mit mehr als 3 Millionen Einwohnern liegt an den beiden Ufern des Flusses Dnepr. Kiew ist eine Stadt mit großartigen historischen und kulturellen Denkmälern, eine Stadt großer Events und interessanter Menschen.

08:30 – **Frühstück** im Hotel

09:30 – **Transfer** zur Messe „AGRO 2010“

10:00 – **Messe „AGRO 2010“** – die größte Landwirtschaftsmesse in der Ukraine

**AGRO** ist die Leitmesse der Ukraine für Landwirtschaft, Landtechnik, Viehzucht und Bioenergie. Auf der AGRO 2009 stellten 2.167 Teilnehmer aus 24 Ländern landwirtschaftliche Produkte, Landmaschinen, Saaten, Agrarchemie, Vieh, sowie aus dem Bereich der regenerativen und alternativen Energien aus. 233 internationale Aussteller, darunter auch Gemeinschaftsstände aus Deutschland und Spanien, zogen mehr als 500.000 Besucher aus mehr als 33 Ländern an. Mehr als 55.000 qm Ausstellungsfläche im Außenbereich sowie in 10 Pavillons des Nationalen Messezentrums „Expocentre of Ukraine“ wurden im letzten Jahr belegt.

**Die Veranstalter:** Ministerium für Agrarpolitik der Ukraine, Ministerium für Industriepolitik der Ukraine, Ukrainische Akademie der Agrarwissenschaften

**Begleitende Veranstaltungen im Rahmen der „AGRO 2010“:**



IV. Fachmesse für Viehzucht, Tierhaltung & Veterinärmedizin  
 Animal'EX 2010



VII. Ausstellung für Pferdezucht & Pferdesport EquiWorld 2010



IV. Fachmesse für Fischwirtschaft & Fischerei FishExpo 2010



V. Fachmesse für die Pilzindustrie Mushroom Industry 2010

III. Fachmesse für Erneuerbare & Alternative Energien BioFuel 2010

12:00 – **Mittagessen** auf dem Messegelände

13:00 – **Transfer** zu einem landwirtschaftlichen Betrieb

14:00 – **Besuch des landwirtschaftlichen Betriebes „Kyivskaya“ Ltd.**

6.000 ha Land: Anbau von Winterweizen, Mais, Soja, Buchweizen sowie 600 ha Kartoffeln. Produktion der elitären deutschen und niederländischen Kartoffelsorten (Agrico und Europlant) – 16 Sorten. Moderne Lagereinrichtungen mit einer Kapazität von 10.000 Tonnen. Milchfarm mit 700 Milchkühen und 800 Kälbern.

15:00 – **Rückfahrt** nach Kiew

16:00 – **Stadtführung „Kiew“** in deutscher Sprache

Goldenes Tor, Sophienkathedrale, Sophia Square, B. Khmelnyckiy-Denkmal, St.-Andreas-Kirche, Regierungsgebäude, Nationalbank der Ukraine, Kiewer Höhlenkloster, Haus mit den Chimären, Schokoladenhaus

19:00 – **Abendessen** im Restaurant

20:00 – **Transfer** zum Hotel

- **Abend zur freien Verfügung**
- Übernachtung im **Hotel**

---

## TAG 3 (F/-/A)

16. JUNI 2010 KIEW

---

- 08:00 – **Frühstück** im Hotel  
09:00 – **Transfer** zur Messe „AGRO 2010“  
10:00 – **Besuch der „AGRO 2010“**  
13:00 – **Mittagessen**  
14:00 – **Transfer** zu einem landwirtschaftlichen Betrieb  
15:00 – Besuch der größten **dänischen Schweinefarm** in der Ukraine  
(mehr als 8.000 Schweine)  
16:30 – **Besichtigung des Museums „Pirogovo“**  
„Pirogovo“ ist ein Museum unter freiem Himmel. Die Ausstellung zeigt die Architektur der ukrainischen Dörfer (Bauernhäuser, Windmühlen, Holzkirchen), Gegenstände des bäuerlichen Lebens (Möbel, Geschirr, Kleidung, Musikinstrumente).  
18:00 – **Abendessen** im Restaurant  
19:30 – **Stadtführung „Kiew bei Nacht“** in deutscher Sprache  
20:30 – **Transfer** zum Hotel  
– **Abend zur freien Verfügung**  
– Übernachtung im **Hotel**

---

## TAG 4 (F/M/A)

17. JUNI 2010 KIEW

---

- 08:00 – **Frühstück** im Hotel  
09:00 – **Transfer** zur Deutschen Botschaft in Kiew  
10:00 – **Treffen mit Repräsentanten der Deutschen Botschaft** in Kiew  
11:00 – **Transfer** zu einem landwirtschaftlichen Betrieb  
12:00 – **Besuch des landwirtschaftlichen Betriebes „Kiev-Atlantic Ukraine“ Ltd.**  
Das Unternehmen „Kiev-Atlantic Ukraine“ Ltd. wurde 1994 mit Hilfe ausländischer Investoren gegründet. Auf dem Gelände befinden sich ein modernes US-Getreidesilo, eine Ölsaaten- und Sojabohnenverarbeitungsanlage und die modernste Futtermühle der Ukraine. Das Unternehmen handelt mit folgenden Produkten:  
- Getreide – 50.000 Tonnen pro Jahr  
- Ölsaaten und pflanzliche Proteinprodukte, 50.000 Tonnen Öl/Eiweiß pro Jahr  
- Futtermittel und Futtermittelkonzentrate (die Mischfutterindustrieanlage mit einer Kapazität von 65.000 Tonnen pro Jahr)  
13:00 – **Mittagessen**  
14:30 – **Besuch des landwirtschaftlichen Betriebes „Elita“ Ltd.**  
4.000 Schweine (Cora, Optimus, Big White), 500 Säue, 1.300 ha Land  
15:30 – **Rückfahrt** nach Kiew  
17:00 – **Besichtigung des Besarabskyi Marktes**  
(auch Besarabka genannt) ist der bekannteste Markt in Kiew. Der Markt wurde 1910-1912 von dem Architekten H. Hay erbaut und liegt mitten im Stadtzentrum.  
19:00 – **Bootsfahrt am Dnepr mit Abendessen**  
21:00 – **Transfer** ins Hotel  
– **Abend zur freien Verfügung**  
– Übernachtung im **Hotel**

- **Frühstück**
- **Abmeldung** im Hotel
- Transfer vom Hotel zum **Flughafen**
- **Abflug** (Der Zeitplan des Tages hängt vom Abflug ab)

Änderungen im Programm vorbehalten.

**Der Reisepaket-Preis inkl. 4 Übernachtungen im Hotel Ihrer Wahl:**

<b>Reisepaket-Preis inkl. 4 Übernachtungen im Hotel „SLAVUTYCH“ ***</b>	Preis, Euro	<b>Reisepaket-Preis inkl. 4 Übernachtungen im Hotel „PRESIDENT“ ****</b>	Preis, Euro
Pro Person im Doppelzimmer (DZ)	1.280	Pro Person im Doppelzimmer (DZ)	1.560
Einzelzimmerzuschlag, pro Person und Nacht (EZ)	30	Einzelzimmerzuschlag, pro Person und Nacht (EZ)	40

**Im Preis inbegriffen:**

- 4 Übernachtungen im Hotel
- Halbpension (Frühstück, Abendessen), zusätzlich Mittagessen am 17. Juni 2010
- Stadtführungen inkl. Eintrittspreise (lt. Programm)
  - Stadtführung „Kiew“
  - Besuch der AGRO 2010 und begleitender Veranstaltungen
  - Bootsfahrt auf dem Dnepr
  - Stadtführung „Kiew bei Nacht“
  - Eintritt & Besichtigung des Museums „Pirogovo“
- Fachbesichtigungen (lt. Programm)
- Begleitung durch erfahrene deutschsprachige Reiseleitung während des gesamten Aufenthalts
- Transfers im modernen Reisebus (lt. Programm)

**Im Preis nicht inbegriffen:**

- Flüge (p.P. ab 350 Euro Hin- und Rückflug)
- Versicherungen

**Anmeldeschluss: 25.05.2010**

**Anmerkung:**

Es wird darauf hingewiesen, dass die Reise nur dann durchgeführt wird, wenn die Mindestteilnehmerzahl von 10 Teilnehmern erreicht ist.

<b>ANMELDEFORMULAR</b> <b>für die Fachinformationsreise zur AGRO 2010</b> <b>in Kiew vom 14. bis 18. Juni 2010</b>				
Bitte das 2-seitige Anmeldeformular per <b>Fax</b> +49 (0)321/24284537 oder per <b>E-Mail</b> <a href="mailto:info@du-reisen.com">info@du-reisen.com</a> zurücksenden.				
<b>Organisation/Verband/Firma</b>				
<b>Name, Vorname</b>				
<b>Anschrift</b>				
<b>Telefon</b>				
<b>Telefax</b>				
<b>Anreisedatum</b>	<input type="checkbox"/> 14. Juni 2010	<input type="checkbox"/> anderes Datum: _____		
<b>Abreisedatum</b>	<input type="checkbox"/> 18. Juni 2010	<input type="checkbox"/> anderes Datum: _____		
<b>Reisepaket-Preis inkl. vier Übernachtungen</b> in der gewünschten Hotelkategorie (bitte ankreuzen)	<b>Hotel „SLAVUTYCH“ ***</b>		<b>Hotel „PRESIDENT“ ****</b>	
	<b>DZ</b> 1.280 Euro pro Person <input type="checkbox"/>	<b>EZ</b> 1.400 Euro pro Person <input type="checkbox"/>	<b>DZ</b> 1.560 Euro pro Person <input type="checkbox"/>	<b>EZ</b> 1.720 Euro pro Person <input type="checkbox"/>

**ANMELDESCHLUSS: 25. Mai 2010**

Es wird darauf hingewiesen, dass die Reise nur dann durchgeführt wird, wenn die Mindestteilnehmerzahl von 10 Teilnehmern erreicht ist. Änderungen im Programm vorbehalten.

Der **Reisepreis** ist spätestens **zwei Wochen vor dem Reiseantritt zu begleichen.**

Beim Rücktritt nach verbindlicher Buchung der Reise gelten folgende **Stornobedingungen:**  
 20. Tag vor Reisebeginn: Stornogebühr i.H.v. 50 % vom Reisepreis

An der Wassermühle 19 • 31515 Wunstorf b. Hannover

Tel.: +49 (0)151/20144041

E-Mail: [info@du-reisen.com](mailto:info@du-reisen.com)

Fax: +49 (0)321/24284537

Web: [www.du-reisen.com](http://www.du-reisen.com)

15. Tag vor Reisebeginn: Stornogebühr i.H.v. 70 % vom Reisepreis

10. Tag vor Reisebeginn sowie no show: Stornogebühr i.H.v. 100 % vom Reisepreis

Für einen evtl. Krankheitsfall **empfehlen** wir Ihnen den Abschluss einer **Reiserücktrittsversicherung**.

**Hiermit melde ich mich verbindlich zur Informationsreise zur AGRO 2010 in Kiew vom 14. bis 18. Juni 2010 an.**

Ort	Datum	Unterschrift

**Zusatzleistungen:**

<p>Ich bitte Sie, den <b>Flugtransfer</b> für mich zu organisieren und bestätige die Anfrage, nachdem ich den Endpreis für den Flugtransfer bekommen habe.</p> <p>Hinweis: Mögliche Hin- und Rückflüge können Sie der <b>Tabelle</b> auf <b>Seite 9</b> entnehmen.</p>	<p><input type="checkbox"/> Ja</p> <p>Hinflug: Datum, Uhrzeit, Flugnummer:</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>Rückflug, Datum Uhrzeit, Flugnummer:</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p><input type="checkbox"/> Nein</p>
--	--	--------------------------------------

<p>Unsere Firma hat Interesse daran, die AGRO 2010 mit <b>mehreren Personen</b> zu besuchen (Gruppenreise). Bitte setzen Sie sich diesbezgl. mit mir in Verbindung.</p>	<p><input type="checkbox"/> Ja</p> <p>Geplante Gruppengröße: ca. ____ Personen</p>	<p><input type="checkbox"/> Nein</p>
---	--	--------------------------------------

**Übersicht über Flugangebote nach Kiew (ca. 350 Euro pro Person Hin- und Rückflug):**

**Hinflug am 14. Juni 2010, Rückflug am 18. Juni 2010**

<b>Düsseldorf (DUS) - Kiew - Borispol (KBP)</b> Deutsche Lufthansa Flugnummer LH3238;	10:50 - 14:30 14.06.10	2 h 40 min
<b>Kiew - Borispol (KBP) - Düsseldorf (DUS)</b> Deutsche Lufthansa Flugnummer LH3239;	15:15 - 17:05 18.06.10	2 h 50 min
<b>Köln-Bonn (CGN) - Kiew - Borispol (KBP)</b> Austrian Airlines Flugnummer OS194, OS661; umsteigen in VIE;	07:10 - 13:30 14.06.10	5 h 20 min 1 stop
<b>Kiew - Borispol (KBP) - Köln-Bonn (CGN)</b> Austrian Airlines Flugnummer OS664, OS195; umsteigen in VIE;	11:25 - 19:15 18.06.10	8 h 50 min 1 stop
<b>München - Franz Josef Strauß (MUC) - Kiew - Borispol (KBP)</b> Deutsche Lufthansa Flugnummer LH3230;	13:00 - 16:15 14.06.10	2 h 15 min
<b>Kiew - Borispol (KBP) - München - Franz Josef Strauß (MUC)</b> Austrian Airlines Flugnummer OS662, OS7237; umsteigen in VIE;	15:15 - 22:00 18.06.10	7 h 45 min 1 stop
<b>München - Franz Josef Strauß (MUC) - Kiew - Borispol (KBP)</b> Deutsche Lufthansa Flugnummer LH3230;	13:00 - 16:15 14.06.10	2 h 15 min
<b>Kiew - Borispol (KBP) - München - Franz Josef Strauß (MUC)</b> Deutsche Lufthansa Flugnummer LH3233;	06:45 - 08:10 18.06.10	2 h 25 min
<b>Berlin-Tegel (TXL) - Kiew - Borispol (KBP)</b> Ukraine International Flugnummer PS0204;	16:25 - 19:25 14.06.10	2 h 0 min
<b>Kiew - Borispol (KBP) - Berlin-Tegel (TXL)</b> Ukraine International Flugnummer PS0203;	14:30 - 15:35 18.06.10	2 h 5 min